

PROJET DE MENUISERIE

Tablette en pin



TERMINOLOGIE

Assembly = Assemblage

Shelf = Tablette

Board = Planche

Edge = Chant

End = Bout or Extrémité

End grain = Grain d'extrémité

Blade = Lame

Face = Face

Pushstick = Bâton poussoir

Rip cut = Coupe longitudinale

Wood strip = Latte de bois

Laminated Wooden Panel = Panneau de bois lamellé

Lamination = Laminage

C clamp = Serre-joint en C

Bar clamp = Serre-joint

Relief cut = Coupe de décharge

Wood scraper = Grattoir à bois

Chamfer = Chanfrein

Screw = Vis

PARTIE #1 – CRÉATION DES LATTES

ÉTAPE #1

On se regroupe en groupe de deux personnes. Chaque groupe va créer trois planches.

Group up in groups of two. Each group will create three boards.

ÉTAPE #2

Utilise la scie à onglets pour couper une planche à une longueur de 26 pouces. (x3)

Use the mitre saw to cut a board to a 26" length. (x3)

ÉTAPE #3

Utilise la dégauchisseuse pour créer une surface et un chant lisse et perpendiculaire. (x3)

Use the jointer to create a smooth face and a smooth perpendicular edge. (x3)

ÉTAPE #4

Utilise la raboteuse (planneur) pour créer une deuxième surface lisse. Pour garder une épaisseur maximale, nous passons la planche seulement une fois. (x3)

Use the planer to do a single pass on the rough side of your board.

We only do one pass for now to keep a maximum thickness. (x3)

ÉTAPE #5

Utilise la scie sur table pour créer deux lattes de 2.5 pouces de large.

Débarrasse du morceau qui reste. (x3)

Use the table saw to rip your board into two 2.5" strips. Discard the remaining piece. (x3)

ÉTAPE #6

Chaque groupe devrait maintenant avoir 6 lattes de bois. Chaque personne en prend trois.

Each group now has 6 strips of wood. Each person gets 3 strips.

PARTIE #2 – LAMINAGE DU PANNEAU

ÉTAPE #7

Place deux serre-joints sur une table protégée par un carton.

Lay two bar clamps down on a table protected by cardboard.



Serre-joint

Bar clamp

ÉTAPE #8

Place deux serre-joints sur une table protégée par un carton.

Lay two bar clamps down on a table protected by cardboard.

ÉTAPE #9

Place tes trois lattes dans les deux serre-joints. Il faut alterner le grain d'extrémité.

Place your three strips in the bar clamps. It is important to alternate the end grain.



Grain d'extrémité alterné

Alternating end grain

NOTE

Pour que la classe utilise moins de serre-joints, mets deux panneaux dans les serre-joints.

To save on bar clamps, place two panels inside the clamps.

ÉTAPE #10

Trouve deux bouts de bois pour protéger tes lattes des serre-joints. Place un morceau à chaque bout.

Find to pieces of scrap wood and place them one each side of your panel(s) to protect it/them from the clamps.

ÉTAPE #11

Lamine tes trois lattes en utilisant de la colle sur chaque chant lisse. Utilise ton doigt pour bien appliquer la colle partout. Ne colle pas les bouts de bois à ton projet! Ne colle pas ton panneau au deuxième panneau.

Laminate the three strips by applying glue to each smoothed edge.

*Use your finger to spread. Do not glue the scrap wood to your project!
Do not glue your panel to the second panel in the clamps.*

ÉTAPE #12

Ajoute un troisième serre-joint au-dessus du panneau. Serre chaque serre-joint graduellement jusqu'à ce que les trois sont très bien serrés. Essuie les bavures de colle.

Add a third clamp to the top of the panel. Tighten all three clamps gradually. All three clamps should be very tight at the end. Wipe away excess glue.



Panneau et serre-joints

Panel and bar clamps

ÉTAPE #14

Laisse sécher ton panneau jusqu'au lendemain.

Leave your panel dry until the next day.

PARTIE 3 – LES SUPPORTS DE LA TABLETTE

ÉTAPE #15

Avec la scie à onglet, coupe une nouvelle planche à une longueur de 33 pouces.

Use the mitre saw to cut a new board to 33" in length.

ÉTAPE #16

Avec la dégauchisseuse, crée une face et un chant lisse.

Use the jointer to create a smooth face and edge.

ÉTAPE #17

Sur la raboteuse, passe ta planche jusqu'à temps qu'elle est environ 3/4" en épaisseur.

Use the planer to bring your board to a 3/4" thickness.

ÉTAPE #18

Sur la raboteuse, passe ta planche jusqu'à temps qu'elle est environ 3/4" en épaisseur.

Use the planer to bring your board to a 3/4" thickness.

ÉTAPE #19

Sur la scie à table, coupe ta planche à une largeur de 5 pouces.

On the table saw, rip your board to a width of 5".

ÉTAPE #20

Sur la scie à onglets, coupe un petit montant des deux bouts pour s'assurer d'avoir des angles droits.

On the mitre saw, cut a minimal amount off both ends to square your

board.

ÉTAPE #21

Encore sur la scie à onglets, coupe deux morceaux de 6 pouces de longueur de ta planche. Ces morceaux seront les supports de bout de ta tablette.

On the mitre saw, cut two 6" lengths from your board. These will be the end supports for your shelf.

ÉTAPE #22

Sur la scie à table, coupe le restant de ta planche à une largeur de 4 pouces. Ce morceau sera le support du derrière de ta tablette.

On the table saw, rip the remainder of your board to a width of 4". This will be the back support of your shelf.

ÉTAPE #23

Sur la scie à table, coupe le restant de ta planche à une largeur de 4 pouces. Ce morceau sera le support du derrière de ta tablette.

On the table saw, rip the remainder of your board to a width of 4". This will be the back support of your shelf.

ÉTAPE #24

Sur un de tes support de bout, utilise un crayon pour doucement faire une ligne où tu veux la couper. Montre ta ligne à ton enseignant avant de procéder. Il est important de laisser au moins 1.5 pouces de bois au haut et au bas de ton support.

On one of your end supports, use a pencil to lightly sketch your cutting

profile of the support brackets. See teacher for approval. Always leave a minimum of 1.5" of wood at top and back of bracket.

ÉTAPE #24

Sur la scie à ruban, coupe ton support. Utilise des coupes de décharge où nécessaire.

Use the band saw to cut your support. Use relief cuts as necessary.



Scie à ruban

Band saw

ÉTAPE #25

Trace ton support coupé sur ton deuxième support. Utilise encore la scie à ruban pour couper ton deuxième support. Utilise des coupes de décharge où nécessaire.

Use your first bracket as a template and trace it on the second bracket. Again, use the band saw to cut your support. Use relief cuts as necessary.

ÉTAPE #26

Utilise la ponceuse à broche pour bien arrondir et égaliser tes deux

supports.

Use the spindal sander to round off and equalize your two brackets.



Ponceuse à broche

Spindal sander

PARTIE #4 – RETOUR AU PANNEAU

ÉTAPE #27

Après que la colle de ton panneau est sèche, enlève les serre joints. Retourne les serre-joints à leur emplacement.

After your panel has dried, remove it from the bar clamps. Return the bar clamps to their storage location.

ÉTAPE #28

Utilise un grattoir à bois pour enlever les bavures de colle sèche.

Use a wood scraper to scrape off the excess dry glue.



Grattoir à bois
Wood scraper

ÉTAPE #29

Utilise la dégauchisseuse sur une face de ton panneau.

Joint one face of your panel.

ÉTAPE #30

Utilise la raboteuse pour donner à ton panneau un épaisseur de $\frac{3}{4}$ pouces.

Plane your panel to a thickness of about $\frac{3}{4}$ ".

ÉTAPE #31

Utilise la scie à table pour donner à ton panneau une largeur finale de 6.5 pouces.

Rip the panel to a final width of 6.5".

ÉTAPE #32

Utilise la scie à onglets pour premièrement couper un montant minimal d'un bout du panneau. Par après, coupe le panneau à une longueur de 24 pouces.

Use the mitre saw to cut very little off the better end of your panel and then cut the opposite end to a final length of 24”.

PARTIE #5 – LES CHANFREINS

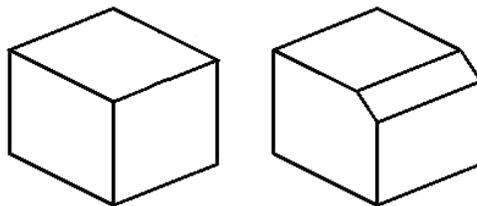
ÉTAPE #33

Commence par décider sur quels bords que tu veux ajouter un chanfrein. Habituellement, on choisit:

- Le devant de la tablette (haut)
- Les côtés de la tablette (haut)
- Le dehors des supports

Start by deciding which sides you want to chamfer. Usually, these are chosen:

- *The front of the shelf (top)*
- *The sides of the shelf (top)*
- *The outside of the brackets*



Le cube à la droite a un chanfrein.

The cube on the right has a chamfer.

ÉTAPE #34

Utilise la table de toupie pour créer un chanfrein sur les côtés droits.

Use the router table to create the chamfers on the straight edges.



Table de toupie

Router table

ÉTAPE #35 (OPTIONEL)

Ton enseignant va créer le chanfrein sur les supports.

Your teacher will create the chamfers on the brackets for you.

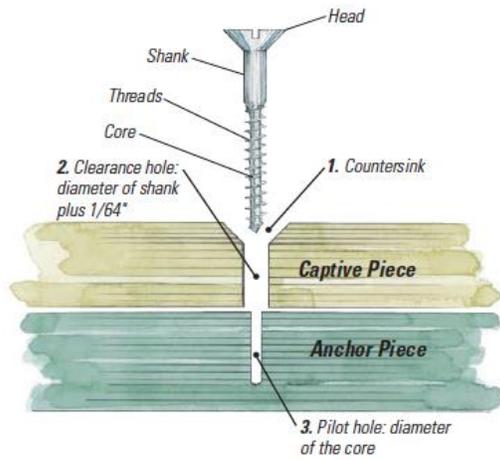
PARTIE #6 – ASSEMBLAGE

ÉTAPE #36

Avec un crayon, fais un point aux neuf endroits où les vis vont être installées. Il faut mesurer pour trouver les endroits.

With a pencil, mark the nine locations where the screws are to be used. Make sure to measure your locations to space them out.

Everyone: Assembly



- Using a **counter-sink bit**, drill holes at nine locations;
- **Drill pilot holes** into the tops of the brackets and the top and ends of the piece;
- Apply a **small** bead of glue to the surface and spread evenly – carefully fasten the pieces together using 1 ½" screws and a screwdriver – **NOT a power drill**;
- As demonstrated, **install Pine plugs** to conceal the tops of the screws;
- Sand smooth.



1.

1.

•



Everyone: Finishing

- Carefully sand all surfaces;
- Using the air compressor, blow the dust off all surfaces. Do not point the air-stream at you or anyone else!
- On a cardboard surface, lightly apply a coat of the provided water-based finishing product;
- If painting a design, now is the time to do it...assuming the clear coat finish is completely dry;
- Reapply a final coat of the water-based finish.



Everyone: Installation

- Don't waste. Put your final product proudly on display – installation is worth 10% of your final project mark;
- Install it and place items on it to really show it off;
- Provide a minimum of two photographs showing your shelf installed;
- It can be installed in your home, a cottage, a shed, a garage, an ice-hut, etc.

Thank you to Mr. Smith for creating this project and putting together the original instructions.